

PCNICC/1999/WGRPE(4)/RT.2  
2 December 1999  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

ПОДГОТОВИТЕЛЬНАЯ КОМИССИЯ ДЛЯ  
МЕЖДУНАРОДНОГО УГОЛОВНОГО СУДА  
Рабочая группа по правилам процедуры и  
доказывания, относящимся к Части 4  
Статута  
Нью-Йорк  
16-26 февраля 1999 года  
26 июля-13 августа 1999 года  
29 ноября-17 декабря 1999 года

Документ для обсуждения, представленный Координатором

Часть 4. Организация работы и состав Суда

**ПРАВИЛА, КАСАЮЩИЕСЯ ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТЫ СУДА**

**B1. Пленарные заседания**

**Пленарные заседания Суда**

1. Судьи собираются на пленарное заседание не позднее, чем через два месяца после их избрания. На этом первом заседании судьи, приняв торжественное обязательство, в соответствии с правилом X<sup>1</sup>:

- избирают Председателя и вице-председателей;
- избирают Секретаря;
- утверждают Регламент;
- назначают судей в отделения.

---

<sup>1</sup> Если в Правилах предусматривается наличие дисциплинарной палаты, добавляется следующая формулировка:

"Назначают судей в дисциплинарную палату;" .

2. Впоследствии судьи собираются на пленарные заседания по меньшей мере один раз в год для выполнения своих функций в соответствии со Статутом, настоящими Правилами и Регламентом Суда и, при необходимости, на специальные пленарные заседания, созываемые Председателем по его или ее собственной инициативе или по просьбе одной половины судей.

3. Две трети судей, входящих в состав Суда, составляют кворум для каждого пленарного заседания Суда.

4. За исключением случаев, когда в Статуте или в настоящих Правилах предусматривается иное требование, решения пленарных заседаний Суда принимаются большинством голосов присутствующих судей. В случае равенства голосов Председатель или судья, исполняющий обязанности Председателя, обладают правом решающего голоса.

## В2. Выборы и предъявляемые требования

### 1. Прокурор

#### Делегирование функций Прокурора

За исключением присущих Прокурору полномочий, изложенных в Статуте, в частности тех, которые предусмотрены в статьях 15 и 53, Прокурор или заместитель Прокурора могут уполномочивать сотрудников Канцелярии Прокурора, кроме тех, которые упоминаются в статье 44(4), представлять его или ее при выполнении его или ее функций.

### 2. Секретарь

#### Требования, предъявляемые к Секретарю и заместителю Секретаря, и их выборы

1. Сразу же после своего избрания Президиум подготовливает список кандидатов, которые отвечают критериям, указанным в статье 43(3), и препровождает такой список Ассамблее государств-участников с просьбой представить рекомендации.

2. После получения любых рекомендаций от Ассамблеи государств-участников Председатель препровождает этот список вместе с рекомендациями пленарному заседанию Суда.

3. Как это предусмотрено в статье 43(4), на пленарном заседании Суд избирает Секретаря абсолютным большинством голосов, принимая во внимание любые рекомендации Ассамблеи государств-участников. Если ни один из кандидатов не получает абсолютного большинства голосов в первом туре голосования, проводятся поочередные туры голосования до тех пор, пока один из кандидатов не получит абсолютное большинство голосов.

4. Если возникает необходимость в заместителе Секретаря, Секретарь может представить Председателю Суда рекомендацию на этот счет. Председатель созывает пленарное заседание Суда для принятия решения по этому вопросу. Если Суд на пленарном заседании абсолютным большинством голосов принимает решение об избрании заместителя Секретаря, Секретарь представляет список кандидатов Суду.

5. Заместитель Секретаря избирается Судом на пленарном заседании так же, как и Секретарь.

В6. Организация Канцелярии Прокурора

Деятельность Канцелярии Прокурора

1. При выполнении своих обязанностей, связанных с руководством и управлением Канцелярией Прокурора, Прокурор принимает положения, регулирующие деятельность Канцелярии.

2. При подготовке или изменении этих положений Прокурор консультируется с Секретарем по любым вопросам, которые могут затрагивать деятельность Секретариата.

Сохранение информации и доказательств

Прокурор отвечает за сохранность, хранение и обеспечение неприкосновенности информации и вещественных доказательств, полученных в ходе расследований, проводимых его или ее Канцелярией.

-----